

ThinkVision

USB Soundbar User's Guide

First Edition (August 2005)

© Copyright Lenovo 2005. All rights reserved.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

Contents

Registering your option	v
Product description	1-1
Product features	1-1
Install	1-1
Appendix A. Service and Support	A-1
Online technical support	A-1
Telephone technical support	A-1
Appendix B. Warranty information	B-1
Worldwide telephone list	B-23
Guarantee supplement for Mexico	B-28
Appendix C. Notices	C-1
Trademarks	C-3
Electronic emission notices	C-3
Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity	C-3

Registering your option

Thank you for purchasing this Lenovo™ product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help Lenovo to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the following Web site:

<http://www.lenovo.com/register>

Lenovo will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.

Product description

The ThinkVision USB Soundbar is a complete USB digital stereo sound system designed specifically for ThinkVision Flat-panel LCD monitors. The system transmits the audio signal through USB without any interference from the PC. With two built-in earphone inputs, you can listen to the sound with another user.

Product features

- Dual headphone jacks allow private listening for up to two people simultaneously.
- Digital volume control and mute buttons.
- Integrated sound: The ThinkVision USB Soundbar fits to your monitor and provides a complete audio/monitor speaker solution.
- Easy to connect: The Soundbar snaps onto the following ThinkVision monitors:
 - L171
 - L171p

Note: For compatibility with future ThinkVision monitors, please visit www.lenovo.com/options and select **Video cards & monitor Accessories**.

- Single cable operation: One USB cable provides power and audio signals.
- No desk space required.
- 1W per channel: Total high audio output rate of 2W.

Install

Please refer to the setup poster included in this option for attaching the Soundbar to your ThinkVision monitor.

The Soundbar is designed to be a part of the monitor and does not need to be removed during relocation of the monitor.

If you need to remove the Soundbar, do the following:

1. Unplug the USB cable.
2. Unplug any headsets.
3. While holding the Soundbar on both sides, push back while gently pulling down.

Description du produit

Le système Soundbar USB ThinkVision est un système audio stéréophonique numérique USB complet conçu spécifiquement pour les moniteurs à écran plat LCD ThinkVision. Ce système transmet les signaux audio via le bus USB, sans aucune interférence avec le PC. Grâce aux deux écouteurs intégrés, un autre utilisateur peut se joindre à vous.

Caractéristiques du produit

- Deux prises pour écouteur permettant à deux utilisateurs de se connecter
- Boutons de contrôle du volume et coupure micro
- Son intégré : le système Soundbar USB ThinkVision s'intègre à votre moniteur et offre ainsi une solution audio complète
- Connexion simple : le système Soundbar se fixe sur les moniteurs ThinkVision suivants :
 - L171
 - L171p

Remarque : Pour connaître la compatibilité de ce système avec les moniteurs ThinkVision qui seront mis sur le marché ultérieurement, consultez le site www.lenovo.com/options et sélectionnez **Video cards & monitor Accessories**.

- Fonctionnement avec un seul câble : un seul câble USB fournit l'alimentation et transmet les signaux audio
- Aucun espace requis sur votre bureau
- 1 W par canal : la sortie audio totale est donc de 2 W

Installation

Reportez-vous au poster fourni avec cette option pour savoir comment connecter le système Soundbar à votre moniteur ThinkVision.

Le système Soundbar est conçu pour faire partie intégrante du moniteur ; il n'est donc pas nécessaire de le retirer lorsque vous déplacez le moniteur.

Si vous souhaitez retirer le système Soundbar, procédez comme suit :

1. Débranchez le câble USB.
2. Débranchez les écouteurs.
3. Tout en maintenant le système des deux côtés, repoussez-le en le tirant vers le bas avec précaution.

Produktbeschreibung

Bei der ThinkVision USB Soundbar handelt es sich um ein umfassendes digitales USB-Stereosoundsystem, das speziell für ThinkVision-LCD-Flachbildschirme entwickelt wurde. Das System überträgt das Audiosignal über USB ohne jegliche Interferenzen seitens des PC. Über zwei integrierte Kopfhörereingänge können Sie zusammen mit einem anderen Benutzer das Gewünschte hören.

Produktmerkmale

- Zwei Kopfhöreranschlüsse ermöglichen privates Hörvergnügen für bis zu zwei Personen gleichzeitig.
- Digitale Lautstärkeregelung und Stummschaltasten.
- Integrierter Sound: Die ThinkVision USB Soundbar passt zu Ihrem Bildschirm und bietet eine umfassende Audio-/Bildschirm-Lautsprecherlösung.
- Einfach anzuschließen: Die Soundbar kann auf einfache Weise an die folgenden ThinkVision-Bildschirme angeschlossen werden:
 - L171
 - L171p

Anmerkung: Informationen zur Kompatibilität mit zukünftigen ThinkVision-Bildschirmen finden Sie im World Wide Web unter www.lenovo.com/options. Wählen Sie auf dieser Website die Option **Video cards & monitor Accessories** aus.

- Betrieb mit einem Kabel: Stromversorgung und Tonsignalwiedergabe erfolgen über ein USB-Kabel.
- Es ist kein Desk-Speicherplatz erforderlich.
- 1 W pro Kanal: Gesamtaudioausgabe von 2 W.

Installation

Informationen zum Anschließen der Soundbar an Ihren ThinkVision-Bildschirm finden Sie im Installationsposter zu dieser Zusatzeinrichtung.

Die Soundbar wurde als Bestandteil des Bildschirms entwickelt und muss bei einem Standortwechsel des Bildschirms nicht entfernt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie die Soundbar entfernen möchten:

1. Ziehen Sie das USB-Kabel ab.
2. Ziehen Sie alle Kopfhörer und Mikrofone ab.
3. Halten Sie die Soundbar an beiden Seiten, und drücken Sie sie gleichzeitig nach hinten, während Sie sie vorsichtig nach unten ziehen.

Descrizione del prodotto

ThinkVision USB Soundbar è un sistema audio stereo digitale USB completo progettato in modo specifico per monitor LCD a schermo piatto ThinkVision. Il sistema trasmette il segnale audio tramite la USB senza interferenze da parte del PC. Utilizzando due entrate per auricolari integrate, è possibile ascoltare la stessa musica di un altro utente.

Caratteristiche del prodotto

- I doppi jack per gli auricolari consentono a due utenti di ascoltare simultaneamente musica.
- Pulsanti digitali per il controllo del volume e del mute.
- Audio integrato: ThinkVision USB Soundbar si adatta al monitor e fornisce una soluzione altoparlante audio/monitor completa.
- Facile da collegare: Soundbar può essere collegati ai seguenti monitor ThinkVision:
 - L171
 - L171p

Nota: Per compatibilità con monitor ThinkVision futuri, andare all'indirizzo www.lenovo.com/options e selezionare **Video cards & monitor Accessories**.

- Funzionalità di un singolo cavo: un cavo USB fornisce alimentazione e segnali audio.
 - Non è richiesto spazio sul piano di lavoro.
 - 1W per canale: velocità di emissione audio massima totale di 2W.
-

Installazione

Consultare il poster di installazione incluso nell'opzione per collegare Soundbar al monitor ThinkVision.

Soundbar è progettato per far parte del monitor e non deve essere rimosso durante lo spostamento del monitor.

Se è necessario rimuovere Soundbar, effettuare quanto segue:

1. Scollegare il cavo USB.
2. Scollegare gli auricolari.
3. Tenendo Soundbar da entrambi i lati, spingere e tirare delicatamente.

Descripción del producto

La Barra de sonido USB ThinkVision constituye un completo sistema de sonido estéreo digital USB diseñado específicamente para los monitores planos LCD ThinkVision. El sistema transmite la señal de audio a través de USB sin recibir ninguna interferencia del PC. Con dos entradas para auriculares incorporadas, podrá escuchar el sonido al mismo tiempo que otro usuario.

Características del producto

- Dos conectores para auriculares permiten que dos personas puedan escuchar independientemente y de forma simultánea.
- Botones de control digital para el volumen y para silenciar.
- Sonido integrado: La Barra de sonido USB ThinkVision encaja en su monitor y proporciona una completa solución para los altavoces de audio y del monitor.
- Fácil de conectar: La barra de sonido se adapta a los siguientes monitores ThinkVision:
 - L171
 - L171p

Nota: Para informarse sobre la compatibilidad con futuros monitores ThinkVision, visite el sitio www.lenovo.com/options y seleccione **Video cards & monitor Accessories**.

- Funcionamiento con cable único: Un único cable USB proporciona la alimentación y las señales de audio.
- No ocupa espacio en el escritorio.
- 1W por canal: Alta velocidad de salida de audio, 2W en total.

Instalación

Consulte el póster de configuración que acompaña esta opción para conectar la barra de sonido al monitor ThinkVision.

La barra de sonido ha sido diseñada como parte del monitor y no es necesario eliminarla al cambiar de ubicación el monitor.

Si necesita eliminar la barra de sonido, realice lo siguiente:

1. Desconecte el cable USB.
2. Desconecte los auriculares.
3. Mientras aguanta la barra de sonido por los dos lados, empújela hacia atrás y ligeramente hacia abajo.

Descrição do Produto

O ThinkVision USB Soundbar é um sistema de som estéreo digital USB completo, desenvolvido especialmente para monitores LCD de tela plana ThinkVision. O sistema transmite o sinal de áudio por meio do USB, sem nenhuma interferência do PC. Com duas entradas internas para fone de ouvido, é possível ouvir o som com outro usuário.

Recursos do Produto

- Conectores duplos para fones permitem ouvir, de forma individual, até duas pessoas simultaneamente.
- Botões digitais Controle de Volume e Sem Áudio.
- Som integrado: O ThinkVision USB Soundbar se ajusta ao monitor e fornece uma solução completa para alto-falantes de monitor/áudio.
- Fácil conexão: O Soundbar se ajusta aos seguintes monitores ThinkVision:
 - L171
 - L171p

Nota: Para compatibilidade com outros monitores ThinkVision, visite www.lenovo.com/options e selecione **Video cards & monitor Accessories**.

- Operação de cabo simples: Um cabo USB fornece energia e sinais de áudio.
 - Nenhum espaço de mesa requerido.
 - 1W por canal: Taxa alta total de saída de áudio de 2W.
-

Instalação

Consulte o pôster de configuração incluído neste opcional para conectar o Soundbar ao monitor ThinkVision.

O Soundbar é projetado para fazer parte do monitor e não precisa ser removido durante a realocação dele.

Se precisar remover o Soundbar, faça o seguinte:

1. Desconecte o cabo USB.
2. Desconecte todos os fones.
3. Ao segurar o Soundbar nos dois lados, empurre-o para trás enquanto puxa-o cuidadosamente para baixo.

Popis produktu

Lišta ThinkVision USB Soundbar je úplný digitální stereo systém USB určený pro ploché LCD monitory ThinkVision. Systém přenáší audio signál přes USB bez zásahu PC. Dva vestavěné konektory pro sluchátka umožňují poslech společně s dalším uživatelem.

Vlastnosti produktu

- Dva konektory pro sluchátka umožňují nerušící poslech dvěma uživatelům současně.
- Tlačítka pro digitální ovládání hlasitosti a vypnutí zvuku.
- Integrovaný zvuk: Lišta ThinkVision USB Soundbar se nasadí na monitor a poskytuje úplné řešení monitoru s reproduktory.
- Snadná montáž: Lišta Soundbar se nasadí na následující monitory ThinkVision:
 - L171
 - L171p

Poznámka: Kompatibilitu s novými monitory ThinkVision zjistíte na webové stránce www.lenovo.com/options v části **Video cards & monitor Accessories**.

- Jeden kabel: Jeden USB kabel slouží pro napájení a audio signály.
- Nezabírá prostor na stole.
- 1 W na kanál: Celkový zvukový výkon 2 W.

Instalace

Postup instalace lišty Soundbar na monitor ThinkVision naleznete v návodu k instalaci dodaném s lištou.

Lišta Soundbar je navržena jako součást monitoru a při přemístění monitoru není nutné ji od něj odpojovat.

Potřebujete-li lištu Soundbar odpojit, postupujte takto:

1. Odpojte USB kabel.
2. Odpojte sluchátka.
3. Uchopte lištu Soundbar za obě strany, zatlačte dozadu a jemně zatáhněte směrem dolů.

Opis produktu

ThinkVision USB Soundbar je úplný USB digitálny stereo zvukový systém určený len pre ploché LCD monitory ThinkVision. Systém vysiela audio signál cez USB pripojenie bez akéhokoľvek rušenia z PC. Dva vstavané výstupy pre slúchadlá umožňujú počúvať zvuk súčasne s iným poslucháčom.

Charakteristiky produktu

- Dva výstupy pre slúchadlá umožňujú súčasné počúvanie dvoma osobami.
- Digitálne ovládanie hlasitosti a stlmenia zvuku tlačidlami.
- Integrované riešenie zvuku a monitora: ThinkVision USB Soundbar je zariadenie prispôbené na monitor a poskytuje kompletné riešenie audio/monitor.
- Jednoduché pripojenie: Soundbar je vhodný pre tieto monitory ThinkVision:
 - L171
 - L171p

Poznámka: Informácie o kompatibilite s budúcimi monitormi ThinkVision nájdete na stránke <http://www.lenovo.com/options> po výbere **Video cards & monitor Accessories**.

- Jednoduchá operácia s káblom: Jediný USB kábel je potrebný pre napájanie aj audio signál.
- Netreba žiaden priestor na stole.
- 1W na každý kanál: Celkový výkon audio výstupu 2W.

Inštalácia

Informácie o pripojení systému Soundbar k monitoru ThinkVision nájdete na letáku o nastavení, ktorý sa dodáva s týmto produktom.

Soundbar je navrhnutý a vyrobený tak, aby bol súčasťou monitora a nebolo ho treba počas premiestňovania monitora odstraňovať.

Ak chcete Soundbar odstrániť, urobte toto:

1. Odpojte USB kábel.
2. Odpojte slúchadlá.
3. Uchopte Soundbar na oboch stranách, zatlačte na zadnú stranu a opatrne potiahnite nadol.

Bölüm 1. Ürün tanımı

ThinkVision USB Soundbar, özellikle ThinkVision Düz panel LCD monitörler için tasarlanmış, tam bir USB dijital stereo ses sistemidir. Bu sistem, ses sinyalini kişisel bilgisayarda hiçbir müdahale yapılmadan USB aracılığıyla iletir. İki yerleşik kulaklık girişi sayesinde sesi başka bir kullanıcıyla birlikte dinleyebilirsiniz.

Ürün özellikleri

- İki kulaklık girişi aynı anda iki kişiye özel dinleme olanağı sağlar.
- Dijital ses denetim ve sessiz düğmeleri.
- Tümleşik ses: ThinkVision USB Soundbar monitörünüze takılır ve tam bir ses/monitör kulaklığı çözümü sunar.
- Bağlanması kolaydır: Soundbar aşağıdaki ThinkVision monitörlerine takılır:
 - L171
 - L171p

Not: Gelecekte sunulacak ThinkVision monitörleriyle uyumluluk için www.lenovo.com/options adresine giderek **Video cards & monitor Accessories** (Video kartları ve monitor Donatıları) seçeneğini belirleyin.

- Tek kabloyla çalışma: Güç ve ses sinyalleri tek bir USB kablosuyla sağlanır.
- Masa alanı gerektirmez.
- Kanal başına 1W: 2W'lık toplam yüksek ses çıkış hızı.

Kuruluş

Soundbar ürününü ThinkVision monitörünüze takmak için bu aksamla birlikte gönderilen kuruluş posterine bakın.

Soundbar, monitörün bir parçası olarak tasarlanmıştır ve monitörün yeri değiştirilirken çıkarılmasına gerek yoktur.

Soundbar'ı çıkarmanız gerekirse aşağıdakileri yapın:

1. USB kablosunu çıkarın.
2. Takılı kulakları çıkarın.
3. Soundbar'ı her iki yanından tutarak, hafifçe aşağı çekerken geri itin.

Servis İstasyonları

For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

Garanti süresi içerisinde müşteri arızalı ürünü aşağıda belirtilen merkezlere teslim ederek garanti hizmetinden yararlanır. Ürün yerinde garanti hizmeti içeriyorsa, bu merkezlerden birine telefon edebilirsiniz.

Garanti Hizmetinin Alınabileceği Merkezler

- ADANA

BSD Bilgisayar San. ve Tic. Ltd. Şti.
Adres: Cemal Paşa Mah. 7.Sokak No:7
Mualla Berrin Gökşen Apt. Zemin Kat Seyhan
Adana
Web Adresi: <http://www.bsd.com.tr/>
Telefon: 322 458 25 10 / 322 458 92 80/81
Faks no: 322 458 47 83

- ANKARA

Arion Bilişim Sistemleri Tic. A.Ş.
Adresi: Hereke Sok. 8/2
Çankaya Ankara
Posta Kodu: 06700
Web Adresi: <http://www.arion.com.tr/>
Telefon: 312 447 13 95
Faks no: 312 447 58 36

Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.
Adresi: Cinnah Caddesi, No:51/4
Semt: Çankaya
Posta kodu: 06680
Şehir: Ankara

Web Adresi: <http://www.destek.as/>
Telefon: 312 442 19 21
Faks no: 312 441 97 89

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Teknoloji Geliştirme Bölgesi, ODTÜ Ofis Bina, Batı Cephe
A-1 Semt: Odtü
Posta kodu: 06531
Şehir: Ankara
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>
Telefon: 312 210 18 08
Faks no: 312 210 18 05

- ANTALYA

Bilser Bilgi İşlem Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Güllük Caddesi, 146.Sokak, Gökhan Apartmanı, No:1/3,6,7
Posta kodu: 07050
Şehir: Antalya
Web Adresi: <http://www.bilser.net/>
Telefon: 242 247 75 28
Faks no: 242 241 10 68

- BOLU

Ercoskun Bilgisayar Yaz.Don.ve Dan.Hiz. Ltd. Şti.

Adresi: Tabaklar Mahallesi, Cumhuriyet Caddesi, No:35
Posta kodu: 14200
Şehir: Bolu
Web Adresi: <http://www.ercoskun.com.tr/>
Telefon: 374 212 58 46
Faks no: 374 212 70 98

- BURSA

Monitor Digital Bilgisayar Ltd. Şti.

Adresi: Mudanya Yolu, Şehit Mümin Mutlu Sokak, No:2
Posta kodu: 16160
Şehir: Bursa

Web Adresi: <http://www.monitordigital.com/>
Telefon: 224 242 43 10
Faks no: 224 242 40 22

- DENİZLİ

ALM Bilgisayar San. Tic. Ltd. Şti.

Adresi: 2. Ticari Yol, Kazım Kaynak İş Merkezi, No:65 Kat:3

Semt:

Posta kodu: 21100

Şehir: Denizli

Web Adresi: <http://www.bil-san.com.tr/>

Telefon: 258 264 28 55

Faks no: 258 265 74 77

- DİYARBAKIR

Metro Bilgisayar Eğitim Tic. ve San.Ltd. Şti.

Adresi: Ali Emiri 5. Sokak, Kaçmaz Apartmanı, No:4/1

Posta kodu: 21100

Şehir: Diyarbakır

Web Adresi: <http://www.metrobilgisayar.com.tr/>

Telefon: 412 223 94 36

Faks no: 422 224 55 07

- ERZİNCAN

Erzincan Bigisayar

Adresi: Hükümet Caddesi, No:33/1

Şehir: Erzincan

Web Adresi: <http://www.erzincanbilgisayar.com/>

Telefon: 446 223 89 87

Faks no: 446 224 24 34

- ERZURUM

Şark Bilgisayar Elektronik San. ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Yukarı Mumcu Caddesi, No:9

Posta kodu: 25100

Şehir: Erzurum

Web Adresi: <http://www.sarkbil.com.tr/>
Telefon: 442 234 21 02 / 04
Faks no: 442 233 02 79

- ESKİŞEHİR

Eğitim Tanıtım ve Müşavirlik A.Ş. (ETAM)
Adresi: Kızılcıklı Mahmut Pehlivan Caddesi, Abacı Apartmanı,
No:34 Posta kodu: 26020
Şehir: Eskişehir
Web Adresi: <http://www.etamacshop.com/>
Telefon: 222 221 46 28 / 222 220 50 55
Faks no: 222 221 69 91

- GAZİANTEP

Kalender Bilgisayar İnşaat Tekstil San. ve Tic. Ltd. Şti.
Adresi: Karatarla Mahallesi, Yeniçeri Sokak, Sabu Ökkeş Çıkmazı,
No:2 Posta kodu: 27090
Şehir: Gaziantep
Web Adresi: <http://www.kalendertr.com/>
Telefon: 342 215 18 18
Faks no: 342 215 18 22

- IĞDIR

Ebru Elektronik ve Bilgisayar Sistemleri
Adresi: Atatürk Caddesi, No:261
Posta kodu: 76000
Şehir: Iğdır
Web Adresi: <http://www.ebruelektronik.com/>
Telefon: 476 227 76 66 / 476 227 08 43 / 476 227 08 44
Faks no: 476 227 76 66

- İSTANBUL

Bilgi Birikim Sistemleri Elctr.ve Bilg.Endüstrisi Müh.Hiz.Ltd.Şti.
Adresi: Kocayol Caddesi, Kozyatağı Sokak, No: 3/B Kat:3
Semt: Kozyatağı
Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.bilgibirikim.com/>
Telefon: 216 373 98 00
Faks no: 216 373 99 33

Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.

Adresi: Çınar Sokak, No:17
Semt: 4. Levent
Posta kodu: 80620
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://www.destek.as/>
Telefon: 212 282 44 30
Faks no: 212 264 46 45

Deta Bilgisayar Hizmetleri Ltd. Şti.

Adresi: Vatan Cad. Ortadoğu İş Merkezi 2/1
Semt: Çağlayan
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://www.deta.com.tr/>
Telefon: 212 296 47 00
Faks no: 212 296 47 06

Netservis Bilgisayar Sistemleri San. ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: İnönü Mahallesi,Alpkaya Caddesi, Ümit İş Merkezi,
No:49, Kayisdagi Semt: Kadıköy
Posta kodu: 34755
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://netservis.com.tr/>
Telefon: 216 576 82 04
Faks no: 216 576 74 49

Novatek Bilgisayar Sistemleri San.ve Tic.Ltd.Şti.

Adresi: Raşit Rıza Sokak, Yıldırım İş Hanı, No: 1 Kat: 1
Semt: Mecidiyeköy
Posta Kodu: 80300
Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.novateknoloji.com/>
Telefon: 212 356 75 77
Faks no: 212 356 75 88

Peritus Bilgisayar Sist. Dış Tic.San.Ltd.Şti.

Adresi: Ziverbey Eğitim Mahallesi, Poyraz Sokak, Sadıkoğlu İş
Merkezi 1, D:15 Ziverbey
Semt: Kadıköy
Posta kodu: 81040
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://www.pbs.biz.tr/>
Telefon: 216 345 08 00
Faks no: 216 349 09 92

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Eski Büyükdere Caddesi, Dilaver Sokak, No:4 Otopark
Semt: 4. Levent
Posta kodu: 80660
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>
Telefon: 212 317 61 00
Faks no: 212 325 42 04

Tepum Teknoloji Prog. ve Uygulama Merkezi A.Ş.

Adresi: Emniyet Evleri Mah. Yeniçeri Sok. Emir Han. K:2 No:6
Semt: 4.Levent
Posta kodu: 34416
Şehir: İstanbul
Web Adresi: <http://www.tepum.com.tr/>
Telefon: 0 212 324 60 10
Faks no: 0 212 284 52 40

Turkuaz Bilgisayar Danışmanlık ve Yazılım Ltd. Şti.

Adresi: Doğanbey Caddesi, Çetinkaya Sokak, No:2, Kat:5
Semt: İçerenköy
Posta kodu: 81120
Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.turkuaz.net/>
Telefon: 216 575 58 32
Faks no: 216 575 01 08

- İZMİR

Adapa Bilgi Sistemleri A.Ş.

Adresi: Ankara Asfaltı, No:26/3, Rod-Kar 2 İş Merkezi, No:
305-309 Semt: Bornova
Posta kodu: 35110
Şehir: İzmir
Web Adresi: <http://www.biltas.com.tr/>
Telefon: 232 462 67 80
Faks no: 232 462 59 60

Egebimtes Ltd. Şti.

Adresi: 1370 Sokak, No:42, Kat:4, Blok:403, Yalay İş Merkezi
Semt: Montrö
Şehir: İzmir
Web Adresi: <http://www.egebimtes.com.tr/>
Telefon: 232 489 00 60
Faks no: 232 489 99 08

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Şair Eşref Bulvarı, Huzur İşhanı, No:27/2 Kat:2
Semt: Alsancak
Posta kodu: 35210
Şehir: İzmir
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>
Telefon: 232 445 33 33
Faks no: 232 441 40 40

- KAYSERİ

Netcom Bilişim Hizmetleri ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Serçeönü Mahallesi Sivas Caddesi Birkan Sokak No:7
Semt: Kocasinan
Şehir: Kayseri

Web Adresi: <http://www.netcom.com.tr/>
Telefon: 352 222 11 43
Faks no: 352 222 07 07

- KONYA

Alamaç Bilgisayar Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Babalık Mahallesi, Keyhüsrev Sokak, No:11/B
Posta kodu: 42060
Şehir: Konya
Web Adresi: <http://www.alamac.com.tr/>
Telefon: 332 320 65 20
Faks no: 332 320 65 19

- MALATYA

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: İsmetiye Mahallesi, Yiğitcan İş Merkezi, No:10/6
Posta kodu: 44100
Şehir: Malatya
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>
Telefon: 422 325 35 07
Faks no: 422 326 27 02

- MUĞLA

Bosis Bilgi ve İletişim Sistemleri Tic. Ltd. Sti.

Adresi: Nafız Özsoy Caddesi, No:8, Bodrum
Şehir: Muğla
Web Adresi: <http://www.bosis.com.tr/>
Telefon: 252 316 05 32
Faks no: 252 313 83 04

- SAMSUN

VIP Bilgi İşlem Ltd. Şti.

Adresi: İstiklal Caddesi, No:159/13
Posta kodu: 55060
Şehir: Samsun

Web Adresi: <http://www.vipbilgiislem.com.tr>
Telefon: 362 230 88 52
Faks no: 362 234 77 22

- ŞANLIURFA

Bilban Bilgisayar Eğitim Tic. San. Ltd. Şti.
Adresi: Kızılay İşhanı, Kat:1-2
Şehir: Şanlıurfa
Web Adresi: <http://www.bilban.com.tr/>
Telefon: 414 215 05 52
Faks no: 414 212 22 15

- TRABZON

Somdata Bilgisayar Paz. ve Tic. Ltd. Şti.
Adresi: Kemer kaya Mahallesi, Gazipaşa Caddesi, 1315 Saruhan
İs Merkezi, No:6 Semt:
Posta kodu: 61100
Şehir: Trabzon
Web Adresi: <http://www.somdata.com.tr/>
Telefon: 462 323 15 64 / 84
Faks no: 462 326 56 07

Bölüm 3. Ek Bilgiler

For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

1. İmalatçı ya da ithalatçı firmaya ilişkin bilgiler:

Ürünün ithalatçı firması, Think Products B.V. Merkezi Hollanda Türkiye İstanbul Şubesi olup, sözkonusu firma ünvanı Lenovo Technology (The Netherlands) B.V. Merkezi Hollanda Türkiye İstanbul Şubesi olarak değiştirilecektir. Adresi ve telefonu şöyledir:

Büyükdere Caddesi Yapı Kredi Plaza B Blok

Kat: 15-A, Levent, Beşiktaş

34330, İstanbul, Türkiye

Tel: 90 212 317 15 00

2. Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar:

Bu konuyla ilgili öncelikle güvenliğe ilişkin bölümlerin okunmasını tavsiye ederiz. Ürünün kullanılmadan önce kuruluşuna ilişkin bilgiler kitabınızın "ThinkPad Pil Aksamının Kullanılması" başlıklı bölümünde verilmiştir. Ürününüzün onarım ya da bakıma gereksinimi olduğunda servis istasyonlarından birine başvurmanızı öneririz. Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler ilgili bölümde sağlanmıştır.

3. Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:

Ürünüze ve bağlı olduğu aygıtı taşıırken ya da nakliye sırasında dikkat etmeniz gereken birkaç nokta vardır. Aygıtı taşımadan önce tüm bağlı ortamların çıkartılmış olması, bağlı aygıtların çözülmesi ve kabloların sökülmesi gerekir. Bu aygıtın zarar görmemesi için gereklidir. Ayrıca aygıtınızı taşıırken uygun koruma sağlayan bir taşıma kutusu kullanılmasına dikkat edin.

4. Aygıtı ilişkin bakım, onarım ya da temizliğe ilişkin bilgiler:

Aygıtı ilişkin kullanıcının yapabileceği bir bakım ya da onarım yoktur. Bakım ya da onarıma gereksinim duyarsanız bir Çözüm Ortağı'ndan destek alabilirsiniz. Bakıma ilişkin diğer ek bilgiler için kitabın ilgili bölümünden (eğer sağlanmışsa) yararlanabilirsiniz. Ayrıca servis istasyonlarına ilişkin bilgileri kitabınızın aynı başlıklı

bölümünde bulabilirsiniz.

5. Kullanım sırasında insan ya da çevre sağlığına zararlı olabilecek durumlar:

Böyle bir duruma maruz kalmamak için güvenlik yönergelerinde belirtilen hususları dikkatle okuyun ve uygulayın.

6. Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler:

Kullanımla ilgili hatalardan kaçınmak için güvenlik yönergelerini okumanızı tavsiye ederiz.

7. Ürünün özelliklerine ilişkin tanıtıcı ve temel bilgiler:

Ürünüze ilişkin tanıtıcı ve temel bilgileri Ürün Tanımı başlıklı bölümde bulabilirsiniz.

8. Periyodik bakıma ilişkin bilgiler:

Ürün bir uzmanın yapması gereken periyodik bakımı içermez.

9. Bağlantı ve montaja ilişkin bilgiler:

Aksamınızı çalışır hale getirebilmeniz için gerekli bağlantı ve montaj bilgileri "ThinkPad Pil Aksamının Kullanılması" başlıklı bölümde açıklanmıştır. Kuruluş işlemini kendiniz yapmak istemiyorsanız satıcınızdan ya da bir servis istasyonundan ücret karşılığında destek alabilirsiniz.

10. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü:

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

11. Varsa standart numarası:

Ürünün standart numarası yoktur.

12. Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler:

Bunlar kitabınızın aynı başlıklı bölümünde belirtilmiştir. Herhangi bir onarım ya da yedek parça ihtiyacı durumunda bu istasyonlardan birine başvurabilirsiniz.

13. İthal edilmiş mallarda, yurt dışındaki üretici firmanın unvanı ve açık adresi ile diğer erişim bilgileri (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Ürün şirketimizin dünyadaki değişik üretim tesislerinin herhangi birinde üretilmiş olabilir. Bu kılavuz beraberindeki ürünün menşei kutu üzerindeki etiketlerden öğrenmek imkanı bulunmaktadır.

14. "CE" işareti (varsa) ve uygunluk değerlendirme kuruluşunun unvanı ve açık adresi (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Şirketimizin AR-GE ve kalite kontrol laboratuvarları ürettiğimiz ürünlerin CE Uygunluğunu değerlendirmeye yetkilidir.

产品描述

ThinkVision USB Soundbar 是一个专门为 ThinkVision 平板 LCD 监视器设计的完整 USB 数字立体声音响系统。该系统通过 USB 传送音频信号而不受 PC 的任何干扰。它具有两个内置耳机输入，可让您与另一个用户一起收听。

产品特点

- 两个双耳式耳机插孔允许最多 2 个人同时单独听。
- 数字音量控制和静音按钮。
- 集成的声音：ThinkVision USB Soundbar 适用于您的监视器并提供了完整的音频 / 监视器扬声器解决方案。
- 易于连接：Soundbar 可卡在以下 ThinkVision 监视器上：
 - L171
 - L171p

注：有关与将来的 ThinkVision 监视器的兼容性，请访问 www.lenovo.com/options 并选择 **Videocards & monitor Accessories**。

- 单根电缆操作：一根 USB 电缆提供电源和音频信号。
- 不占用桌面空间。
- 每通道 1W：高音频输出率总共为 2W。

安装

请参阅包含在本选件中的安装海报以将 Soundbar 连接到 ThinkVision 监视器上。

Soundbar 被设计为监视器的一部分，并且在重新放置监视器的过程中不必将其卸下。

如果您需要卸下 Soundbar，请执行以下操作：

1. 拔出 USB 电缆。
2. 拔出所有耳机。
3. 在握住 Soundbar 两边的同时，轻轻下拉并向后推。

產品說明

ThinkVision USB Soundbar 是特別針對 ThinkVision 平面 LCD 顯示器所設計的完整 USB 數位立體音效系統。此系統可透過 USB 傳輸音效訊號，而不需使用任何 PC 介面。因為具備兩個內建耳機輸入孔，您可以與另一位使用者同時收聽。

產品功能

- 雙耳機插孔，同時可讓最多兩個人各自以耳機收聽。
- 數位音量控制及靜音按鈕。
- 整合音效：ThinkVision USB Soundbar 適合與顯示器搭配使用，以提供完整的音效/顯示器喇叭解決方案。
- 容易連接：Soundbar 可完全貼齊下列 ThinkVision 顯示器：
 - L171
 - L171p

註：如需可相容的新上市 ThinkVision 顯示器資訊，請造訪 www.lenovo.com/options，然後選取 **Video cards & monitor Accessories**。

- 單一接線作業：只用一條 USB 接線提供電力並傳輸音效訊號。
- 不佔用桌面空間。
- 每個頻道為 1W：高音訊輸出率總計為 2W。

安裝

請參閱本選用設備隨附的安裝海報，以取得連接 Soundbar 到 ThinkVision 顯示器的相關資訊。

Soundbar 設計作為顯示器的一部份，因此重新擺設顯示器時不需要拆下 Soundbar。

如果需要拆下 Soundbar，請執行下列動作：

1. 拔掉 USB 接線。
2. 取下耳機。
3. 握住 Soundbar 兩側，一邊輕輕向下拉一邊往後推。

製品説明

ThinkVision USB Soundbar は USB デジタル・ステレオ・サウンド・システムを完備し、ThinkVision フラット・パネル LCD モニター用に特別に設計されています。このシステムは PC からの干渉を受けることなく USB 経由でオーディオ信号を送出します。内蔵イヤホン入力を 2 つ備えているため 2 人同時にサウンドを聴くことが可能です。

製品の特長

- デュアル・ヘッドホン・ジャックにより同時に 2 人が個別に聴くことが可能です。
- デジタル・ボリューム制御ボタンとミュート・ボタン
- 内蔵サウンド: ThinkVision USB Soundbar はモニターのスペースに収まり、完全なオーディオ/モニター・スピーカーのソリューションを提供します。
- 容易な接続: Soundbar は次の ThinkVision モニターに最適です。
 - L171
 - L171p

注: 将来発表される ThinkVision モニターとの互換性については、www.lenovo.com/options にアクセスして「**Video cards & monitor Accessories**」をご覧ください。

- 単一ケーブル接続: 1 本の USB ケーブルがパワーとオーディオ信号を提供します。
- 机のスペースは不要です。
- チャンネル当たり 1 ワット: 合計 2 ワットの高オーディオ定格出力です。

取り付け

Soundbar を ThinkVision モニターに取り付けるには、当オプションに添付されている「セットアップ・ポスター」を参照してください。

Soundbar はモニターと一体化するように設計されているため、モニターを移動する場合でも取り外す必要がありません。

取り外す必要が発生した場合は次のようにしてください。

1. USB ケーブルのプラグを外します。
2. ヘッドセットを外します。
3. Soundbar の両側を持って、後ろに押しながらやさしく引きおろします。

Appendix A. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your Lenovo Statement of Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at <http://www.lenovo.com/think/support>.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your option is installed in a ThinkPad or ThinkCentre computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be withdrawn or made available for a fee, at Lenovo's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number, and manual

- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For a list of Service and Support phone numbers, see “Worldwide telephone list” on page B-23. Phone numbers are subject to change without notice. For the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support> and click **Support phone list**. If the number for your country or region is not listed, contact your reseller or Lenovo marketing representative.

Appendix B. Warranty information

Warranty Information

The complete Statement of Limited Warranty is available in 29 languages and may be viewed online at <http://www.lenovo.com/think/warranty> or can be obtained by calling the phone number for your country in the telephone list below.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Statement of Limited Warranty Version: LSOLW-00 05/2005

For warranty service consult the telephone list below. For service in countries not yet listed, visit www.lenovo.com/think/support and click Support Phone List for a current telephone listing. Phone numbers are subject to change without notice.

Garantie

La Déclaration de Garantie complète, disponible dans 29 langues, est accessible en ligne, à l'adresse <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou peut être obtenue en appelant le numéro de téléphone correspondant à votre pays dans la liste ci-après.

Garantie applicable à votre Machine :

1. Période de garantie : 1 an
2. Type de service de garantie : Unité remplaçable par l'utilisateur et service après-vente en magasin ou par courrier
3. Version de la Déclaration de Garantie : LSOLW-00 05/2005

Pour connaître les services de garantie, consultez la liste de numéros de téléphone ci-après. Pour les services de garantie dans les pays ne figurant pas dans cette liste, reportez-vous au site <http://www.lenovo.com/think/support/> et cliquez sur Support Phone List pour obtenir une liste de numéros de téléphone en cours. Les numéros de téléphone font l'objet de modification sans préavis.

Información de garantía

El documento completo de Declaración de garantía limitada está disponible en 29 idiomas y se puede consultar en línea desde la dirección <http://www.lenovo.com/think/warranty> o puede conseguirlo llamando al número de teléfono de su país que figura en la lista siguiente.

Información de garantía aplicable a su máquina:

1. Período de garantía: 1 año
2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y servicio de transporte por parte del usuario o correo
3. Versión de la declaración de garantía limitada: LSOLW-00 05/2005.

Si desea información sobre el servicio de garantía, consulte la lista de teléfonos siguiente. Para obtener servicio en los países que no figuran listados, visite www.lenovo.com/think/support y pulse Support Phone List para conseguir un listado telefónico actualizado. Los números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

Gewährleistungsinformationen

Die vollständige Erklärung über begrenzte Gewährleistung steht in 29 Sprachen zur Verfügung und kann online unter <http://www.lenovo.com/think/warranty> angezeigt werden. Sie können die Erklärung auch über die unten angegebene Telefonnummer für Ihr Land anfordern.

Für Ihre Maschine gelten folgende Gewährleistungsinformationen:

1. Gewährleistungszeitraum: 1 Jahr
2. Art des Gewährleistungsservice: "CRU"-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Version der Erklärung über begrenzte Gewährleistung: LSOLW-00 05/2005

Um Gewährleistungsservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der folgenden Liste an. Um Service in noch nicht aufgelisteten Ländern anzufordern, rufen Sie die Website unter www.lenovo.com/think/support auf, und klicken Sie auf "Support Phone List". Daraufhin wird eine aktuelle Liste mit Telefonnummern angezeigt. Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Informazioni sulla garanzia

Le informazioni complete sulle istruzioni di garanzia limitata sono disponibili in 29 lingue può essere visualizzato online nel sito <http://www.lenovo.com/think/warranty> oppure si può ottenere tramite chiamata telefonica al numero telefonico del proprio paese nell'elenco sottostante.

Informazioni di garanzia applicabili alla propria macchina:

1. Periodo di garanzia: 1 anno
2. Tipo del servizio di garanzia: Customer Replaceable Unit ("CRU") e Customer Carry-In o Mail-In Service
3. Dichiarazioni della versione del limite di garanzia: LSOLW-00 05/2005

Per il servizio di garanzia consultare l'elenco telefonico riportato di seguito. Per il servizio nei paesi non in elenco, visitare il sito www.lenovo.com/think/support e fare clic su supporto Elenco

telefonico per un elenco telefonico corrente. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica.

Informações de Garantia

A Declaração de Garantia Limitada completa está disponível em 29 idiomas e pode ser exibida utilizando-se o CD do produto ou on-line no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty>. Ela também pode ser obtida ligando para o número de telefone de seu país na lista de telefones abaixo.

Informações de garantia aplicáveis ao seu computador:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: CRU (Customer Replaceable Unit) e Serviço de Atendimento ou Mala Direta ao Cliente
3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o serviço de garantia, consulte a lista telefônica abaixo. Para serviços em países que ainda não estão listados, visite o endereço www.lenovo.com/think/support e clique em Support Phone List para obter uma lista atual de telefones. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης είναι διαθέσιμο σε 29 γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την ιστοσελίδα <http://www.lenovo.com/think/warranty> ή να παραγγελθεί στον αριθμό τηλεφώνου που αναφέρεται για τη χώρα σας στον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης: LSOLW-00 05/2005

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο. Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης σε χώρα που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.lenovo.com/think/support και επιλέξτε Support Phone List για να πληροφορηθείτε τους τρέχοντες αριθμούς τηλεφώνου. Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

Informatie over de garantie

De volledig Verklaring van beperkte garantie is beschikbaar in 29 talen en kan worden ingezien online op <http://www.lenovo.com/think/warranty> of kan worden verkregen door het telefoonnummer van uw land in de lijst hieronder te bellen.

Garantie-informatie voor uw Machine:

1. Garantieperiode: 1 year
2. Type garantieservice: CRU (Customer Replaceable Unit) en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Verklaring van beperkte garantie: LSOLW-00 05/2005

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst hieronder. Voor niet genoemde landen gaat u naar www.lenovo.com/think/support en klikt u op Support Phone List voor een actuele telefoonlijst. Telefoonnummers kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

Garantioplysninger

Det fulde Servicebevis (Statement of Limited Warranty) er oversat til 29 sprog og kan læses online på adressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan fås ved at ringe til telefonnummeret for Deres land i nedenstående telefonliste.

Garantioplysninger for Deres Maskine:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Servicetype i garantiperioden: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og indleveringsservice eller indsendelsesservice
3. Version af Servicebevis: LSOLW-00 05/2005

Se nedenstående telefonliste vedr. garantiservice. Lande, som ikke er nævnt i listen, findes på adressen www.lenovo.com/think/support. Klik på Support Phone List for at få vist en aktuel liste over telefonnumre. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

Takuutiedot

Rajoitetun takuun ehdot sisältävä asiakirja on saatavana 29 eri kielellä, ja sitä voi tarkastella siirtymällä WWW-osoitteeseen

<http://www.lenovo.com/think/warranty>, tai sen voi pyytää soittamalla jäljempänä olevassa puhelinnumeroluettelossa olevaan maakohtaiseen numeroon.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuuaika: 1 vuosi
2. Takuupalvelun laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Rajoitetun takuun ehtojen versio: LSOLW-00 05/2005

Saat takuupalveluja soittamalla sopivaan alla olevan luettelon puhelinnumeroon. Jos haluamaasi maata ei ole vielä luettelossa, siirry WWW-osoitteeseen www.lenovo.com/think/support ja napsauta Support Phone List -linkkiä, jotta näkyviin tulee ajan tasalla oleva maakohtaisten palvelupuhelinnumeroiden luettelo. Puhelinnumerot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Garantibetingelser

De fullstendige garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk på nettadressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan bestilles ved å ringe telefonnummeret for ditt land på telefonlisten nedenfor.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av garantibetingelser: LSOLW-00 05/2005

For garantiservice, se telefonlisten nedenfor. For service i land som ikke er på listen ennå, gå til www.lenovo.com/think/support og klikk på Support Phone List for å få en oppdatert telefonliste. Telefonnumre kan endres uten forhåndsvarsel.

Garantibetingelser

De fullstendige garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk på nettadressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan bestilles ved å ringe telefonnummeret for ditt land på telefonlisten nedenfor.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av garantibetingelser: LSOLW-00 05/2005

For garantiservice, se telefonlisten nedenfor. For service i land som ikke er på listen ennå, gå til www.lenovo.com/think/support og klikk på Support Phone List for å få en oppdatert telefonliste. Telefonnumre kan endres uten forhåndsvarsel.

Informacje gwarancyjne

Kompletne Warunki Ograniczonej Gwarancji są dostępne w 29 językach i można się je uzyskać korzystając adresu <http://www.lenovo.com/think/warranty> lub dzwoniąc pod numer telefonu dla danego kraju, znajdujący się na poniższej liście.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 1 rok
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) oraz serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta
3. Warunki Ograniczonej Gwarancji, wersja: LSOLW-00 05/2005

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się poniżej. Aktualne numery telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis w krajach nieuwzględnionych poniżej można znaleźć pod adresem www.lenovo.com/think/support, klikając przycisk Support Phone List. Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Informações Sobre a Garantia

A Declaração de Garantia Limitada encontra-se disponível em 29 idiomas e pode ser consultada em linha no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou pode ser obtida ligando para o número de telefone do respectivo país disponível na lista de telefones em baixo.

Informação sobre garantia aplicável à Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Entrega ou Envio
3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o número de telefone de contacto do serviço de garantia, consulte a lista de números telefone abaixo apresentada. Para obter o serviço em países que ainda não constam na lista, consulte o Web site www.lenovo.com/think/support e faça clique em Support Phone List para obter uma lista telefónica actual. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Garantiinformation

Den fullständiga Begränsade garantin (Statement of Limited Warranty) finns på 29 språk och kan läsas i sin helhet på webben, adress <http://www.lenovo.com/think/warranty> Du kan också beställa den på ditt lands telefonnummer i listan nedan.

Garantiinformation som gäller den här Maskinen:

1. Garantitid: 1 år
2. Typ av garantiservice: Kunden byter ut delar ("CRU" - Customer Replaceable Unit) och Kunden lämnar in (Customer Carry-In) eller skickar in (Mail-In) Maskinen på service
3. Begränsad garanti, version: LSOLW-00 05/2005

Telefonnummer till ställen där du kan få garantiservice finns i listan nedan. Länder som ännu inte finns i listan kan du hitta på <http://www.lenovo.com/think/support/> Klicka på Support Phone List så får du en aktuell telefonlista. Telefonnummer kan komma att ändras utan att du meddelas om detta.

Záručné informácie

Kompletné Vyhlásenie o obmedzenej záruke je k dispozícii v 29 jazykoch a môžete si ho pozrieť online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> alebo ho získate, keď zavoláte na telefónne číslo vašej krajiny, uvedené v telefónnom zozname.

Záručné informácie týkajúce sa vášho Počítača:

1. Záručná doba: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Customer Replaceable Unit ("CRU") a Customer Carry-In alebo Mail-In Service
3. Verzia vyhlásenia o obmedzenej záruke: LSOLW-00 05/2005

Záručný servis konzultujte na čísla v dole uvedenom telefónnom zozname. Servis v krajinách, ktoré tu nie sú uvedené, nájdete na www.lenovo.com/think/support. Po kliknutí na Support Phone List nájdete aktuálny telefónny zoznam. Telefónne čísla sú predmetom zmeny bez upozornenia.

Garancijske informacije

Celotna izjava o omejeni garanciji je na voljo v 29 jezikih, ogledate si jo lahko na spletni strani <http://www.lenovo.com/think/warranty> oz. jo pridobite tako, da pokličete telefonsko številko za vašo državo s spodnjega seznama telefonskih števil.

Garancijski pogoji, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijsko obdobje: 1 leto
2. Vrsta garancijskega servisa: del, ki ga lahko zamenja stranka ("CRU"), in strankina ali poštna dostava na servis
3. Različica izjave o omejeni garanciji: LSOLW-00 05/2005

Za garancijski servis si oglejte spodnji seznam telefonskih števil. Za servis v državah, ki jih seznam še ne vključuje, obiščite www.lenovo.com/think/support in za najnovejši seznam telefonskih števil kliknite Support Phone List (Seznam telefonskih števil za podporo). Pridržujemo si pravico do sprememb telefonskih števil brez predhodnega obvestila.

Гаранционна информация

Пълният текст на Ограничените гаранционни условия е достъпен на 29 езика, и може да бъде прегледан онлайн на <http://www.lenovo.com/think/warranty>, или да бъде придобит чрез обаждане на телефонния номер за вашата страна в списъка с телефони по-долу.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Версия на Ограничените гаранционни условия: LSOLW-0005/2005

За гаранционно обслужване вижте списъка с телефони по-долу. За обслужване в споменати засега страни, посетете www.lenovo.com/think/support, и щракнете на Support Phone List за актуален списък на телефоните. Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

Jótállási tájékoztatás

A Korlátozott jótállási nyilatkozat 29 nyelven rendelkezésre áll, és megtekinthető online módon a <http://www.lenovo.com/think/warranty> címen, vagy beszerezhető az országra vonatkozó, alábbi telefonszám felhívásával.

A gépre vonatkozó jótállási feltételek:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Korlátozott jótállási nyilatkozat száma: LSOLW-00 05/2005

A garanciális szervizről az alábbi telefonszámokon érdeklődhet. A fel nem sorolt országokban rendelkezésre álló szervizekről a www.lenovo.com/think/support címen tájékozódhat (kattintson a Support Phone List elemre az aktuális telefonszámokért).

A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Garanti Bilgileri

Sınırlı Garanti Bildirimi'nin tamamı 29 dile çevrilmiştir. Sınırlı Garanti Bildirimi'ni <http://www.lenovo.com/think/warranty> adresinden çevrimiçi olarak görüntüleyebilir ya da aşağıdaki telefon listesinde yer alan ülkenize ilişkin telefon numarasını arayarak edinebilirsiniz.

Makineniz için geçerli Garanti Bilgileri:

1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Yerinde Hizmet ve Müşteri Tarafından Teslim ya da Postayla Teslim Hizmeti
3. Sınırlı Garanti Bildirimi'nin Sürümü: LSOLW-00 05/2005

Garanti hizmeti için aşağıdaki telefon listesine bakın. Listede olmayan ülkelerdeki hizmetler için www.lenovo.com/think/support adresine gidip Support Phone List seçeneğini tıklayarak güncel telefon listesine ulaşabilirsiniz. Telefon numaraları bildirilmeden değiştirilebilir.

Informacije o jamstvu

Potpuna Izjava o ograničenom jamstvu je dostupna na 29 jezika i može se vidjeti online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> ili se može dobiti pozivom na telefonski broj za vašu zemlju iz donjeg popisa s brojevima telefona.

Informacije o jamstvu koje se odnose na vaš Stroj:

1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjiva jedinica ("CRU") i servis s dostavom ili poštanskom otpremom korisnika
3. Izjava o ograničenom jamstvu Verzija: LSOLW-00 05/2005

Radi jamstvenog servisa pogledajte donji popis telefona. Za servis u zemljama koje još nisu na popisu posjetite <http://www.lenovo.com/think/support/> i kliknite Popis telefona za podršku za trenutni popis telefona. Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

Informace o záruce

Úplné Prohlášení o omezené záruce je k dispozici v 29 jazycích a můžete si jej prohlédnout webové stránce <http://www.lenovo.com/think/warranty>, nebo si jej můžete telefonicky vyžádat. Čísla pro jednotlivé země jsou uvedena dále.

Informace o záruce vztahující se k vašemu stroji:

1. Záruční doba: 1 rok
2. Typ záručního servisu: CRU (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In.
3. Prohlášení o omezené záruce, verze: LSOLW-00 05/2005

Informace o záručním servisu získáte na následujících telefonních číslech. Není-li na seznamu uvedeno číslo země, kterou hledáte, navštivte webové stránky www.lenovo.com/think/support, klepněte na odkaz Support Phone List (telefonní seznam podpory) a zobrazí se aktuální telefonní seznam. Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

מידע אחריות

הצהרת האחריות המוגבלת המלאה זמינה ב-29 שפות,
וניתן למצוא אותה באינטרנט, בכתובת
<http://www.lenovo.com/think/warranty>

מידע אחריות הישים למחשב שלכם:

1. תקופת אחריות: שנה אחת
2. סוג של שירות אחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU")
ושירות נשיאה עצמית של לקוחות או משלוח בדואר
3. גרסת הצהרת האחריות המוגבלת: 05/2005 LSOLW-00

לקבלת שירות אחריות, עיינו ברשימת הטלפונים שלהלן.
לקבלת שירות במדינות שאינן מפורטות, בקרו באתר
www.lenovo.com/think/support, ולחצו על
Support Phone List לקבלת רשימת טלפונים עדכנית.
מספרי הטלפון ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש.

Информация о гарантии

Полный текст Заявления об ограниченной гарантии переведен на 29 языков; с ним можно ознакомиться на Web-сайте <http://www.lenovo.com/think/warranty> или позвонив по телефону; номер телефона для вашей страны приведен в нижеследующем списке.

Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 1 год
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Заявления об ограниченной гарантии: LSOLW-00 05/2005

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным ниже. Если в списке нет телефона для вашей страны, посетите сайт <http://www.lenovo.com/think/support/> и щелкните по Support Phone List (Список телефонов поддержки), чтобы просмотреть текущий список телефонов. Приведенные здесь номера телефонов могут измениться без дополнительного уведомления.

معلومات الضمان

البيان الكامل للضمان المحدود متاح في ٢٩ لغة ويمكن مشاهدته من خلال القرص المدمج للمنتج أو على الإنترنت بالموقع <http://www.lenovo.com/think/warranty> أو يمكن الحصول عليه بالاتصال برقم تليفون الخاص ببلدك في كشف التليفونات المعروض بأسفل .

معلومات الضمان التي سيتم تطبيقها على الجهاز الخاص بك:

1. فترة الضمان: سنة
2. نوع خدمة الضمان: Customer Replaceable Unit ("CRU") و Customer Carry-In Mail-In Service أو
3. بيان نسخة الضمان المحدود: LSOLW-00 05/2005

بالنسبة لخدمة الضمان، ارجع الى كشف التليفونات الموجود بأسفل. بالنسبة للبلاد التي لا يتم عرضها، ارجع الى الموقع www.lenovo.com/think/support/ واضغط على دعم كشف التليفونات لعرض كشف التليفونات الحالي. أرقام التليفون عرضة للتغيير بدون أي إشعار.

بـقـمـمـمـم

يمكن 29 لغة الحصول على "بيان ضمان محدود"، كما يمكن <http://www.lenovo.com/think/warranty> للتحقق من "بيان ضمان محدود" أو عن طريق الاتصال بالرقم التليفوني الخاص ببلدك للحصول على "بيان ضمان محدود".

معلومات بـقـمـمـمـم:

1. بـقـمـمـم: ١ سنة
2. بـقـمـمـمـم: يمكن للعميل استبدال الأجزاء ("CRU") وإرسال المنتج للخدمة أو بـقـمـمـم
3. "بيان ضمان محدود" إصدار: LSOLW-00 05/2005

الأسفل تم توفير معلومات بـقـمـمـم. للتحقق من معلومات بـقـمـمـم في بلدك، يرجى زيارة www.lenovo.com/think/support والنقر على Support Phone List للحصول على قائمة الأرقام التليفونية. الأرقام التليفونية قد تتغير، يرجى إعلامنا بذلك.

保固資訊

完整的有限保固聲明共有 29 個語言版本，您可從 <http://www.lenovo.com/think/warranty> 查閱，或撥打下列的本國電話號碼索取。

您的機器的保固資訊如下：

1. 保固期限：1 年
2. 保固服務類型：客戶可更換裝置 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. 有限保證聲明版本：LSOLW-00 05/2005

保固維修服務電話清單如下。若找不到某些國家的服務電話，請造訪 www.lenovo.com/think/support，然後按一下 Support Phone List 以查閱目前的電話清單。電話號碼若有變更恕不另行通知。

보증 정보

완료된 보증 제한 설명서는 29개 언어로 사용 가능하며, <http://www.lenovo.com/think/warranty>에서 온라인으로 볼 수 있고 아래 나열된 전화번호에서 해당 국가의 번호로 전화를 걸어 얻을 수 있습니다.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:

1. 보증 기간: 1년
2. 보증 서비스 유형: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직접 운송 또는 우편 서비스
3. 보증 제한 설명서 버전: LSOLW-00 05/2005

보증 서비스에 대해서는 아래 나열된 전화번호로 문의하십시오. 아직 목록에 반영되지 않은 국가에서의 서비스를 위해 www.lenovo.com/think/support를 방문하여 Support Phone List를 누르면 최신 전화번호 목록을 알 수 있습니다. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

保証情報

完全な「保証の内容と制限」は 29 か国語で提供され、Web サイトの <http://www.lenovo.com/think/warranty> でご覧になれます。または、下記の電話番号リストに記載された電話番号におかけいただいても入手することができます。

ご使用のマシンの保証情報は次のとおりです：

1. 保証期間: 1 年
2. 保証サービスの種類: お客様での取り替え可能部品 (CRU) および持ち込みまたは郵送サービス
3. 保証の内容と制限のバージョン: LSOLW-00 05/2005

保証サービスについては、以下リストにある電話番号にお問い合わせください。リストにない国におけるサービスについては、Web サイト <http://www.lenovo.com/think/support> にアクセスして、「Support Phone List」をクリックして最新の電話番号リストをご覧ください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

Worldwide telephone list

Phone numbers are subject to change without notice. For the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support> and click **Support phone list**.

Country or Region	Telephone Number
Africa	Africa: +44 (0)1475 555 055 South Africa: +27 11 3028888 and 0800110756 Central Africa: Contact the nearest IBM Business Partner
Argentina	0800-666-0011 (Spanish)
Australia	131-426 (English)
Austria	+43-1-24592-5901 (German)
Belgium	02-210-9820 (Dutch) 02-210-9800 (French)
Bolivia	0800-0189 (Spanish)
Brazil	Sao Paulo region: (11) 3889-8986 Toll free outside Sao Paulo region: 0800-7014-815 (Brazilian Portuguese)
Canada	1-800-565-3344 (English, French) In Toronto only call: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Spanish)
China	800 810 1818 (Mandarin)
China (Hong Kong S.A.R.)	Home PC: 852 2825 7799 Commercial PC: 852 8205 0333 ThinkPad and WorkPad: 852 2825 6580 (Cantonese, English, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spanish)
Costa Rica	284-3911 (Spanish)
Cyprus	+357-22-841100
Czech Republic	+420-2-7213-1316
Denmark	4520-8200 (Danish)

Country or Region	Telephone Number
Dominican Republic	566-4755 566-5161 ext. 8201 Toll Free within the Dominican Republic: 1-200-1929 (Spanish)
Ecuador	1-800-426911 (Spanish)
El Salvador	250-5696 (Spanish)
Estonia	+386-61-1796-699
Finland	+358-9-459-6960 (Finnish)
France	+33-238-557-450 (French)
Germany	+49-7032-15-49201 (German)
Greece	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spanish)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spanish)
Hungary	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Alternate Toll Free: +91-80-26788940 (English)
Indonesia	800-140-3555 (Bahasa, Indonesian, English)
Ireland	+353-(0)1-815-9200 (English)
Italy	+39-02-7031-6101 (Italian)

Country or Region	Telephone Number
Japan	<p>Desktop: Toll free: 0120-887-870 For International: +81-46-266-4724</p> <p>ThinkPad: Toll free: 0120-887-874 For International: +81-46-266-4724</p> <p>Both of the above numbers will be answered with a Japanese language voice prompt. For telephone support in English, please wait for the Japanese voice prompt to end, and an operator will answer. Please ask for "English support please," and your call will be transferred to an English speaking operator.</p> <p>PC Software: 0120-558-695 Overseas calls: +81-44-200-8666 (Japanese)</p>
Korea	1588-5801 (Korean)
Latvia	+386-61-1796-699
Lithuania	+386-61-1796-699
Luxembourg	+352-298-977-5063 (French)
Malaysia	1800-88-8558 (English)
Malta	+356-23-4175
Mexico	001-866-434-2080 (Spanish)
Middle East	+44 (0)1475-555-055
Netherlands	+31-20-514-5770 (Dutch)
New Zealand	0800-446-149 (English)
Nicaragua	255-6658 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Norway	NetVista, ThinkCentre, and ThinkPad: +47 6699 8960 All products: +47 815 21550 (Norwegian)
Panama	206-6047 (Spanish)
Peru	0-800-50-866 (Spanish)
Philippines	1800-1888-1426 (English)
Poland	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Portuguese)
Russian Federation	+7-095-940-2000 (Russian)
Singapore	1800-3172-888 (English)
Slovakia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-5830-050
Spain	+34-91-714-7983 (Spanish)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (English)
Sweden	+46-8-477-4420 (Swedish)
Switzerland	+41-58-333-0971 (German, French, Italian)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarin)
Thailand	1-800-299-229 (Thai)
Turkey	00800-211-4032 +90-212-317-1760 (Turkish)
United Kingdom	+44-1475-555-055 (English)
United States	1-800-426-7378 (English)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spanish)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spanish)

Country or Region	Telephone Number
Vietnam	For northern area and Hanoi: 84-4-8436675 For southern area and Ho Chi Minh City: 84-8-8295160 (English, Vietnamese)

Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty- (30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?lnocid=MIGR-44986&sitestyle=lenovo>

Manufactured by:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

Marketing by:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

Appendix C. Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP LTD. PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo

may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Trademarks

The following terms are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

Lenovo
ThinkCentre
ThinkPad
ThinkVision

IBM is a trademark of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both, and is used under license.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Electronic emission notices

The following information refers to the ThinkVision USB Soundbar.

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)

European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-Lenovo option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korea Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to
20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

ThinkVision®

Part Number: 40Y7618

Printed in USA

(1P) P/N: 40Y7618

